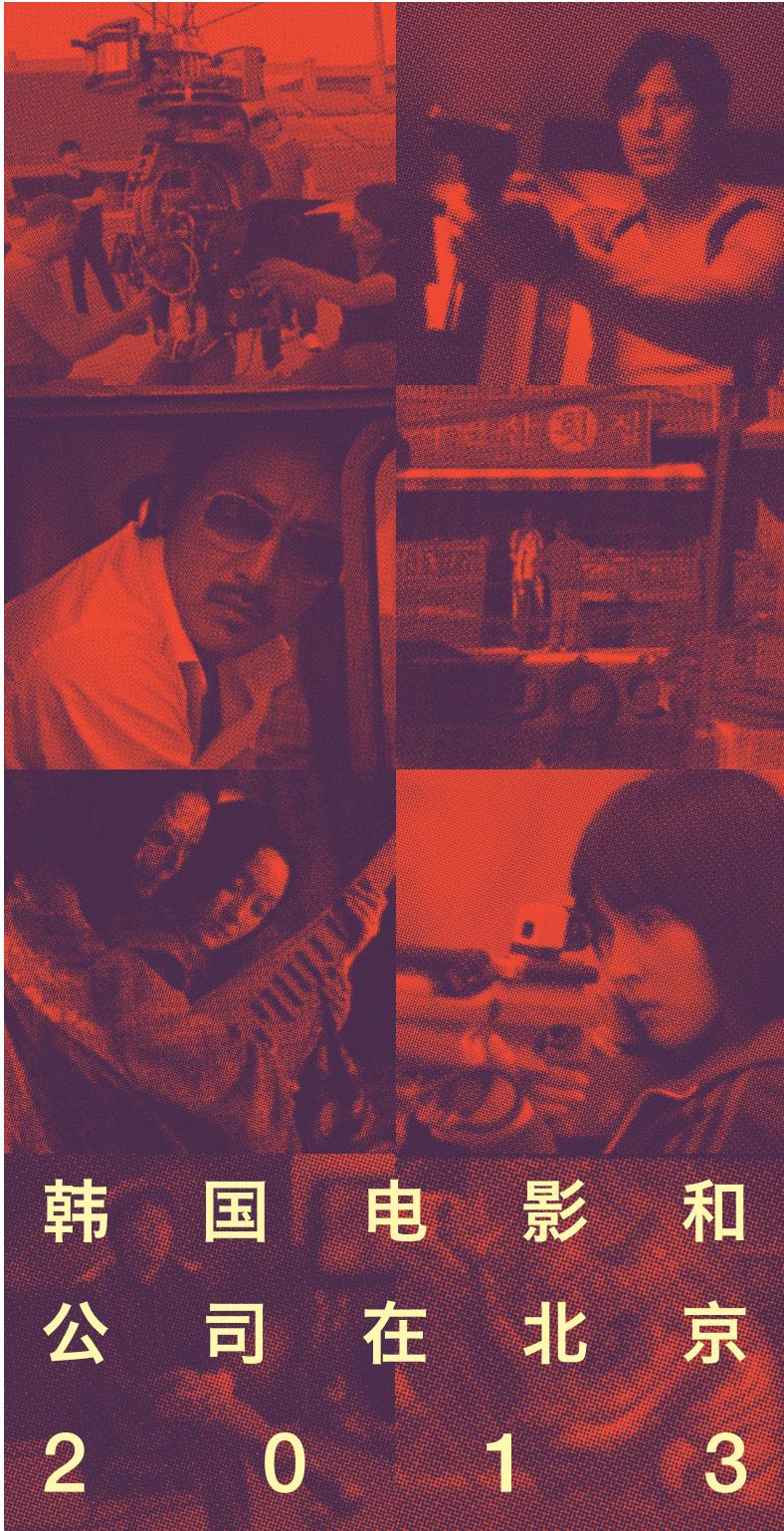


Korean Films & Companies in Beijing 2013

The 3rd Beijing International Film Festival
16~23 April 2013
The 3rd Beijing Film Market
20~23 April 2013

韓國電影在北京
2013



Korean Films & Companies in BEIJING 2013



KOFIC Introduction

The Korean Film Council (KOFIC), a government-supported, selfadministered body, strives to promote and support Korean Films both in Korea and abroad. KOFIC's primary objective is to promote and support the production of Korean films through funding, research, education and training. It also strives to actively participate in international markets on the behalf of Korean films and to promote inter-cultural understanding through film-based cultural exchanges.

KOFIC Priorities

1. Establishment of plans to promote the Korean film industry.
2. Management of the Korean Film Development Fund.
3. Provision of support for the production, distribution and screening of films in order to ensure quality and greater diversification.
4. Management of film production facilities, including the KOFIC Namyangju Studios.
5. Support in the form of overseas marketing and promotion of international exchanges.
6. Research and development.
7. Education and training of film-related personnel.

INDEX

Film Companies in Beijing Film Market 2013

- 03 CJ Powercast Inc.
- 04 Dexter Digital Co.,LTD
- 05 Digital Studio 2L
- 06 Macrograph
- 07 Mofac Studio
- 08 Moneff
- 09 Next Visual Studio
- 10 Studio SH
- 11 Yuyoung Makeup
- 12 Wonderworld Studios Inc.
- 13 Seoul Film Commission

Korean Films at the 3rd Beijing International Film Festival

- 16 PADAK
- 17 Nameless Gangster : Rules of the Time

韩国电影振兴委员会

韩国电影振兴委员会是由政府支持的半民间半官方机构，它旨在于韩国国内和海外推广和支持韩国电影。韩国电影振兴委员会的首要目的是通过电影基金，电影调查，电影教育和培训来推广和支持韩国电影的制作。委员会在推动韩国电影走向国际市场的同时，利用以电影为基础的文化交流推广跨文化交流的理解。

韩国电影振兴委员会的职责

1. 建立电影产业的推广计划
2. 管理韩国电影发展基金
3. 为电影的制作，发行，放映提供支持从而保证电影的质量和多样性。
4. 管理电影制作设备包括南扬州摄影所
5. 支持韩国电影的海外销售和国际交流
6. 调研和发展
7. 教育和培训与电影有关的人力资源

Beijing Film Companies in Film Market 2013

CJ Powercast Inc.
Dexter Digital Co.,LTD
Digital Studio 2L
Macrograph
Mofac Studio
Moneff
Next Visual Studio
Studio SH
Yuyoung Makeup
Wonderworld Studios Inc.
Seoul Film Commission



TEL +82 31 780 0024
FAX +82 31 789 5299
E-MAIL limhyungjoon@cj.net
WEBSITE <http://www.cjpowercast.co.kr/intro.asp>
12F, M-City Bldg., Janghang-dong,
Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do,
Republic of Korea 410-380

CONTACT IN BEIJING
REPRESENTATIVES ATTENDING
CHOI Yoonhee 崔允喜 (Sr. Manager)
LIM Hyungjoon 林亨俊 (Manager)
TEL +82 10 9182 4238

FILMOGRAPHY 作品年表

VFX for Movies

2011 : Sunny 阳光姐妹淘、Quick 快递
惊魂、Punch 少年菀得、Couples 情侣们、画皮2、白瓷之人白磁の人
2010 : Harmony 和声、Supernatural、剑雨江湖
2009 : Haeundae 海云台、Secret 秘密、
Speed Scandal 非常主播、Goodbye Mom 爱子、Into the White Night 白夜行、No Mercy 不可饶恕、Closer to Heaven 我的爱在我身边

Others

TV DRAMA Girl K 少女K、I need Romance
需要浪漫、Little Mom Scandal 未婚妈妈
的秘密、Her Style

TITLE DESIGN TV Drama Girl Fight、Little
Mom Scandal 未婚妈妈的秘密、Ch CGV
promo

CF Japanese Bottled Water 'Bana Dream'
日本瓶装水品牌

* VFX services for more than 30 movies and
DI services for more than 50 movies.
* 为30多部电影提供VFX服务，为50多部电影提供了DI服务。

CJ PowerCast Inc. CJ파워캐스트

Founded in 2003, CJ PowerCast provides one-stop digital contents services, including production, delivery, processing and management for film and new media. CJ PowerCast specializes in VFX, DI and Stereoscopic 3D production for films through its stable pipeline and capacity. Established as a top Digital Content Hub in Asia, our service area extends over broadcast playout, content aggregating services, and digital advertising services.

CJPowerCast成立于2003年，对电影和新媒体的制作、生产到加工以及运营管理提供一站式的数字内容服务。

CJPowerCast通过稳定的制作流程和巨大的吸纳能力，专业从事电影的VFX、DI、Stereoscopic 3D制作。

成立亚洲最佳的数码信息中心，CJPowerCast的业务已从影视播放领域延伸到了内容综合服务、数字广告服务等领域。



Dexter Digital Co.,LTD

(주)덱스터디지털

Dexter Studios is one of Asia's leading film studios based in Seoul, Korea. Founded by Korea's No.1 commercial director KIM Yong-Hwa and a group of experts in the business, Dexter Studios now operates as a full-service film studio encompassing all stages of motion picture production. Dexter Workshop, a subsidiary of Dexter Studios, is a technical production company, specializing in digital stereoscopic 3D. Dexter Studios provides total 3D workflow services; from 3D workflow design, native stereo 3D camera works, grip specialty to 3D post, including digital intermediate and 2D-3D conversion, Dexter Workshop brings new possibilities of storytelling to content creators.

Dexter工作室位于首尔，是亚洲领先的电影工作室。由韩国著名人气导演之一的金荣华以及专家团队共同创立，业务涵盖电影制作的整个过程。Dexter工作室的子公司Dexter workshop是一家技术制作公司，专业从事Digital Stereoscopic（数字立体）3D制作。Dexter工作室提供全面的3D服务，包括3D工作流程的设计、native stereo 3D 摄影机作业到3D后期制作、2D-3D转制等多种多样的服务。而Dexter workshop可以为内容创作者提供演绎全新故事的可能性。



DEXTER STUDIOS

FILM • DIGITAL WORKSHOP • LAB
TECHNICAL PRODUCTION
DEXTER WORKSHOP

TEL +82 31 8076 4830

FAX +82 31 944 3830

E-MAIL 3d@dexterstudios.com

WEBSITE <http://dexterstudios.com/>

78 Hoedong-dil (Munbal-dong), Paju-si,
Kyunggi-do, Republic of Korea 413-120

CONTACT IN BEIJING

REPRESENTATIVES ATTENDING

Jennice LEE 李油呈 (Overseas
Coordinator) +82 10 2042 0281
Chuck CHAE 蔡洙应 (3D Producer)
+82 10 8595 2283

Yu-seon PARK 朴柳善 (Manager)

DIGITAL STUDIO 2L

TEL +82 2 3446 0844

FAX +82 2 3446 0855

E-MAIL shanghao80.2L@gmail.com

WEBSITE www.2LFILM.com

74-32 Nonhyeon-dong, Gangnam-gu,
Seoul, Republic of Korea 135-010

CONTACT IN BEIJING

REPRESENTATIVES ATTENDING

Hong-seuk CHO 曹洪硕 (Sales Director)
Sang-ho SHIN 申尚浩 (Marketing &
Planning Producer)

TEL +82 10 8507 0337

Digital Studio 2L

디지털스튜디오 투엘(주)

There are movies, which remain in people's hearts. Within these are some unforgettable scenes. At Digital Studio 2L, we promise to do our best to create fresh and exciting images to spectators by making new visuals with creative and passionate artists through the newest digital technologies. Digital Studio 2L is a post production studio. From on-set supervision of visual effects to digital intermediating, all of the post-production works can be created at Digital Studio 2L through what we call a "ONE-STOP" process.

总有一些电影会留在人们的心中，也总有几个经典桥段留在人们的记忆中。Digital Studio 2L将利用最新数码技术，与一批有创意有激情的艺术家们一起，致力于全新影像的创作，为观众们献上新颖有趣的视觉盛宴。2L数码工作室是一后制作公司。通过我们的“一站式（One-stop）”系统可以完成从视觉效果指导（on-set supervision）到digital intermediating的后制作整个过程。



FILMOGRAPHY 作品年表

2013 : Mr.Go 大明猩, Fist of Legend 传奇的拳头, My Paparotti, Miracle 奇迹, Mina Moonbanggu(Working Title), The Story, Present of God, Phoenix

2012 : Doomsday Book 人类灭亡报告书, Scent Of A Women 女人的香气, PaPa 爸爸

2011 : Magic To Win, Only You 只有你, You Are My Pet 宠物情人, Mr.Idol 偶像先生, Hit 完美一击, MaMa 妈妈, Green Grape Sugar 大奖赛, Here Comes Brother 哥哥回来了, Vampire Prosecutor 吸血鬼检查, Peach Tree 桃树

2010 : The Chinese Fairy Tale



Macrograph 맥크로그래프

In an age of fast and ever-changing multimedia and entertainment contents, Macrograph is a “Creative Digital Contents” company preparing to leap onto the international stage. We currently provide world class VFX/CG output for our clients in the entertainment industries including gaming and film industries both domestic and abroad. Uncompromising passion and dedication for quality in all our work, along with a high degree of technical proficiency, are Macrograph’s major strengths that enable us to create digital contents of the highest quality for our clients. Highly skilled artists and supervisors at Macrograph work with an optimized pipeline along with in-house tools to produce stunning visual effects and special effects that reach beyond the imagination. With these resources, we aim to pioneer our way into new business areas utilizing digital contents and to become an internationally recognized contents provider.

处于多媒体和娱乐内容不断变化的时代，Macrograph是一家梦想着跃上国际舞台的“创意数码信息”企业。目前，我们以国内外世界级游戏和电影为对象提供VFX以及CG技术。永不妥协的热情和对作品的献身精神以及熟练精湛的技术是我们能够为客户制作出高品质数码信息的基础。为了创作出无与伦比的视觉影像和特殊效果，我们的团队不停地吸收积累经验，不断开拓可以有效利用资源的数码信息新市场，力求成长为国际上认可的信息供应商。



TEL +82 2 2142 7211
FAX +82 2 2142 7206
E-MAIL info@macrograph.co.kr
WEBSITE www.macrograph.co.kr
BYC Highcity #C-9F, 371-17, Gasan,
Geumcheon-gu, Seoul, Republic of Korea
153-803

CONTACT IN BEIJING

REPRESENTATIVES ATTENDING
Youngho JE 諸永昊 (Executive Producer)
+82 2 2142 7211, +82 10 8550 1076
Sunny, Sungyong PARK 朴成勇 (Producer)
+82 2 2142 7206, +82 10 9388 1023

FILMOGRAPHY 作品年表

Journey to the West 西游降魔篇 (2013), Soar into the Sun R2B: 返回基地 (2012), Starship Troopers 星河战队 (2012), A Chinese Ghost Story 倩女幽魂 11 (2011), Cold Steel 遍地狼烟 (2011), KoreanoSaurus 2 斑点：韩半岛的恐龙 (2011), Bolts & Blip 虫虫向前冲 (2009), The Forbidden Kingdom 功夫之王 (2008), Project M (2008), Restless 中天 (2006), Hanbando 韩半岛 (2006)



TEL +82 2 3444 6459
FAX +82 2 3445 6558
E-MAIL international@mofac.com
WEBSITE www.mofac.com
25-11 Nonhyun-dong Gangnam-gu,
Seoul, Republic of Korea 135-010

CONTACT IN BEIJING

REPRESENTATIVES ATTENDING
Young CHOI 崔龍昇 (VFX Producer)
ROH Hyun-soo 蘆賢洙 (VFX Producer)
TEL +82 10 3999 5179

FILMOGRAPHY 作品年表

12 Chinese Zodiac Heads 十二生肖 (2013), The Last Knights 最后的骑士 (2013), Detective Dee 2 狄仁杰前传 (2013), NHK Project - Gettysburg (2013), /Sector 7 深海之战 (2011), An End To Killing 止杀令 (2011), A Cloud Upon A Slope 坂上之云 (2011), The Warrior's Way 黄沙武士 (2010), Spartacus: Blood and Sand 斯巴达克斯1：血与沙 (2010), Late Autumn 晚秋 (2010), Haeundae 海云台 (2009)

Mofac Studio (주)모팩 스튜디오

MOFAC is Korea's most experienced visual effects company. Delivering the highest quality services to the film, commercial, and television industries. MOFAC has a state-of-the-art facility in the heart of downtown Seoul. Our ongoing investment in leading edge systems and equipment helps us unlock the best creative work alongside our domestic and international clients. MOFAC is a client-focused company that brings creative and technical excellence to every project. We pride ourselves in excelling in what our clients consider to be crucial: paying attention to the finest details, on-time delivery, and being on budget. MOFAC has caused many breakthroughs within the entertainment industry. Since our foundation in 1994 and until recent years, MOFAC has grown into a household name for many industry leaders in Korea and overseas in the Film/Television world.

Mofac是一家具有丰富经验的韩国视觉效果专业公司，多年来为电影、广告及电视剧提供高品质的服务。我们拥有世界顶尖的系统和设备，可以为国内外客户提供最上乘的作品。我们时刻以客户为中心，对每一个项目都毫无保留地发挥我们的创意和技术实力。Mofac在娱乐事业方面不停地寻求突破。自1994年创建以来，至今为止依然是国内外影视剧市场的领军者之一。



Moneff specializes in film editing and visual effects, providing services including concept design, pre-visualization, on-set supervision, stereoscopic 3D post-production, digital matte painting, digital f/x and compositing. We took part in the post-production of significant films such as <Christmas in August>, <Memories of Murder>, <Marathon>, <May 18>, <Silenced> and <26 Years> earning recognition and trust in the industry for the past 15 years. As our first step to explore opportunities of collaboration all over the world, we have initiated our business in the post-production of Chinese-language films in recent years, and participate actively in various Asian film festivals. As always, we endeavor to achieve greater perfection in productions as well as the ultimate satisfaction of our clients.

MONEFF自成立之日起致力于电影剪辑和视觉效果，提供概念设计、先期可视化、Onset supervision、Stereoscopic 3D 后期制作、Digital Painting、Digital f/x 等服务。过去15年曾参与《8月照相馆》、《杀人回忆》、《马拉松》、《华丽的假期》、《熔炉》、《26年》等韩国电影的后期制作，受到极大的认可和信赖。近两年我们有幸参与中国电影的后期制作，获得了国际合作制作的机会，并且参加了亚洲地区的多个电影节。为了客户的满意，我们将不懈追求，精益求精！



FILMOGRAPHY 作品年表

Nobody's Daughter Haewon 不是任何人女儿的海媛 (2013), Bushinsaba 笔仙 (2012), The Zodiac Mystery 十二星座离奇事件 (2012), Ghost Sweepers 占卜师们 (2012), 26 Years 26年 (2012)

TEL +82 70 7733 3793
FAX +82 70 4170 4099
E-MAIL info@moneff.com
WEBSITE www.moneff.com
6F, IO Bldg, 111-25, Nonhyeon2-dong,
Gangnam-gu, Seoul, Republic of Korea
135-820

CONTACT IN BEIJING

REPRESENTATIVES ATTENDING
LEE Se-Hoon 李世勳 (Producer)
CHANG Yen-Ting 張硯亭 (Overseas
Marketer)
TEL +82 10 2853 8675



TEL +82 2 6925 6100
FAX +82 2 6925 6106
E-MAIL changjoo@nextvisual.co.kr
WEBSITE www.nextvisualstudio.com
NEXT Bldg., 20, Gangnam-daero 154 gil,
Gangnam-gu, Seoul, Republic of Korea
135-888

CONTACT IN BEIJING

REPRESENTATIVES ATTENDING
Hee-jung RYU 柳希延 (CEO)
Chang-joo YANG 楊昌周 (Producer)
TEL +82 10 2307 0210

FILMOGRAPHY 作品年表

Global Project 国际合作项目
Saving General Yang 忠烈杨家将 (2013),
COBU 3D 斗舞帮 (2013), Back to 1942 辛亥革命 (2012), The Sorcerer and White Snake 白蛇传说 (2011), White Vengeance 鸿门宴 (2011), 14 Blades 锦衣卫 (2010),
Three Kingdoms: Resurrection of the Dragons 三国志之见龙卸甲 (2008) 等。

Local Project 国内项目

Dancing Queen 舞后, Return of Mafia 家族的荣誉5: 家门的归还, Love On-Air 完美广播.. (2012), Silenced 熔炉, Countdown 倒计时, Blind 盲证.. (2011),
71-Into the Fire 向着炮火, The Yellow Sea 黄海, Hello Ghost 开心家族, Midnight F.M. 深夜电波.. (2010), Good Morning President 早安总统, Sayonara Itsuka 总有一天说再见.. (2009), Chaser 追击者, Eye for an Eye 以牙还牙, Fate 宿命.. (2008),
A Love 爱情, My Son 儿子, Our Town 我们的社区.. (2007), Guns & Talks 杀手公司, The Big Swindle 汉城大劫案, Fighter in The Wind 风斗士, Public Enemy Returns 姜哲中, Marrying The Mafia Series 家族的荣誉系列 (2006) 等。

VFX 电视剧

IRIS 2 (2013), 阿娘使道传 Arang and the Magistrate (2012), 雅典娜: 战争女神 Athena (2011), IRIS (2009), 女人的香气 You are So Beautiful (2009) 等。

NEXT VISUAL STUDIO is a media technology company which designs VFX for both domestic & foreign Films and TV series as well as CGI for animation, visual images for exhibitions and 3D visual images. NEXT VISUAL STUDIO has been able to improve the technical skills of CGI through decades of experience from working on many international blockbuster films. Drawing on decades of experience and know-how, NEXT VISUAL STUDIO is able to work faster and produce better quality work through an efficient pipeline. In the future, NEXT will keep trying to improve the technical skills of CGI as well as jumping up to be a leader in developing VFX technology in Korea and around the world.

Next Visual Studio是以国内外电影和电视剧的VFX以及各种动画CGI、展览展示用视觉影像、3D视觉影像设计为主的媒体技术公司。过去十年来，我们通过参与国际大片的制作，不断提高在CGI技术方面的实力。通过10年来积累的经验和技巧，我们能够更加高效、快速、优质地完成工作。今后我们将继续为国内外CGI技术的革新和VFX技术的发展而不断努力！



Studio SH

스튜디오 에스에이취

Based in South Korea, Studio SH is a professional sound post-production company. With world-class sound technology and experience, we make movies to better deliver an emotional experience to audiences.

韩国SH工作室是一家专门从事声音后期制作的公司。我们一直致力于用世界最顶尖的声音技术和经验为观众们奉献更加感动和震撼的体验。



STUDIO SH
Audio Post Production

TEL +82 31 577 5644

FAX +82 31 577 5635

E-MAIL studiosh@daum.net

WEBSITE www.studiosh.co.kr

100 Sambong-ri, Joan-myeon,
Namyangju-si, Gyeonggi-do, Republic of
Korea 472-872

CONTACT IN BEIJING

REPRESENTATIVE ATTENDING

YU Yibin 余一宾 (China Supervisor)
TEL +82 10 2720 0915

FILMOGRAPHY 作品年表

A Sentimental Affair 一场风花雪月的事 (2013), I AM : SMTOWN LIVE WORLD TOUR in Madison Square Garden 这就是我 (2012), Head 消失的头颅 (2011), Wind Blast 西风烈 (2010), Late Autumn 晚秋 (2010), Lady Daddy 爸爸喜欢女人 (2009), Secret Love 秘爱 (2009), My Girlfriend Is an Agent 特工强档 (2008), Hello Schoolgirl 纯情漫画 (2008), Femme Fatal 谋杀快乐 (2007), The Pit And The Pendulum 掠夺者们 (2008) 等。



TEL +82 2 544 8464

FAX +82 2 544 8465

E-MAIL yuyoung@sfx.co.kr

WEBSITE www.sfx.co.kr

#80-30 Nonhyeon-dong, Gangnam-gu,
Seoul, Republic of Korea 135-818

CONTACT IN BEIJING

REPRESENTATIVES ATTENDING

YOON Yea-reang 尹藝寧 (a.k.a. YOON Jung-min 尹晶亥) (President)
YOON Sun-young 尹善暎 (Manager)
TEL +82 10 5206 6080

Yuyoung Makeup

유영분장

We are a fully-trained and experienced professional hair, make-up, and special make-up team with about 21 years in combined experience in fashion, theatrical, TV and film in Seoul, Korea. Our team has been offering highly specialized makeup since 1992. We are recognized as a leading professional makeup team in Korea now. From basic make-up techniques and applications through to complex full body prosthetics, we have both experience and expertise in efficiently achieving the high quality special make-up effects. We have done hundreds of CFs, more than 50 films and 100 TV dramas. Our make-up and special make-up effects work won a Blue Dragon Award for Best Make-up in 1998. We regard every assignment as a challenge and do our best to accomplish them. We can help you create your ultimate work if we have a chance to work with you. And we can offer our experience and advice on the most appropriate ways to utilize makeup for your work.

21年来，我们的团队为时尚、戏剧、电视和电影领域提供专业的造型及化妆服务，积累了大量丰富的实战经验。自1992年创办之日起提供专业化妆服务，是目前韩国业界公认的龙头企业。从最基础的化妆技术到复杂的特殊化妆，为了达到最逼真最完美的化妆效果，我们经过了无数次的锤炼。我们曾经担任数百个商业广告、50多部电影和100多部电视剧的化妆工作，1998年还获得过韩国青龙电影节的最佳化妆奖。我们将一如既往为客户的满意而不断努力！



Wonderworld Studios Inc.

원더월드스튜디오(주)

Wonderworld Studios has been producing VFX and Animated features for over 10 years and its projects include Scooby Doo 3&4, Dr. Dolittle 4&5, Hangover 2, three Garfield and Reef 2 Animated Features. Lately we also began 2D and 3D converting services setting up rotoscoping studio in Jakarta. We specialize in character animation in cartoon look and photo real look, creating fur, water simulation, and massive crowd simulation as well. We can produce animated features with minimum cost and schedule based on our effective pipeline and experience.

Wonderworld工作室在过去十年间制作了多部动画及长篇电影的VFX以及动画长片。最近在印尼首都雅加达创立了rotoscoping工作室，开始2D与3D之间的转制业务。我们专业从事动画人物的图像或照片实写，对毛发、水流、群众等形象进行模拟制作。以高效的制作流程和丰富的经验为依托，我们有能力用最低的预算制作出最高品质的动画长片。



FILMOGRAPHY 作品年表

In production 制作中
Jungle Shuffle

In development 开发中

Nono/ TV show(5'x52)
MegaRacer/ TV show (22'x26),
Feature(100')
Sky Runner/ Feature(looking for Co-producing partner)
AIR/ Feature (looking for Co-producing partner)
Memory Hunter/ Feature(looking for Co-producing partner)

The Reef2(Wonderworld), 2013
Fairly OddParents(Nickelodeon), 2011
Scooby Doo! Curse of the Lake Monster 史酷比：湖怪的诅咒 (Warner Premiere), 2010
Robin Hood 罗宾汉 Universal Pictures), 2010
Scooby Doo! The Mystery Begins 史酷比3 (Warner Premiere), 2008-2009



TEL +82 2 548 9088

FAX +82 2 548 9089

E-MAIL farmer@w2studios.com

WEBSITE www.w2studios.com

131-10 Nonhyeon-dong, Gangnam-gu,
Seoul, Republic of Korea 135-824

CONTACT IN BEIJING

REPRESENTATIVES ATTENDING

LEE Young-ki 李榮起(CEO)

TEL +82 10 7791 1006



SEOUL FILM COMMISSION

TEL +82 2 777 7184

FAX +82 2 777 7097

E-MAIL mark@seoulfc.or.kr

WEBSITE http://eng.seoulfc.or.kr

DMC Hi-Tech Industry Center 1F, #114
(Block C), 1580 Sangam-dong, Mapo-gu,
Seoul, Republic of Korea 121-912

CONTACT IN BEIJING

REPRESENTATIVE ATTENDING

Mark Siegmund (Manager Int'l Affairs)

TEL +82 10 6323 3892

Seoul Film Commission

서울영상위원회

Since its foundation in 2001, the Seoul Film Commission has given assistance to over 1,000 audio-visual productions including features, shorts, documentaries, commercials, TV dramas and others. Based on the systematic support of the Seoul Metropolitan Government and other related agencies, the commission:

- Advises on shooting in Seoul
- Connects with local production service companies, producers, production managers etc.
- Provides location scouting
- Provides Filming Support: obtaining filming permission or serving as a liaison with the shooting location
- Organizes Location FAM Tours
- Operates the FILMMAKER'S CREATIVE ZONE ... <http://board.seoulfc.or.kr/index.asp>
- Operates "oh! zemidong" (Chungmuro Media Center) ... www.ohzemidong.co.kr
- Operates an INCENTIVE PROGRAM ... <http://eng.seoulfc.or.kr/contents.asp?doc=incentivesOverview>

首尔影像委员会成立于2001年，至今为止已支援包括长片电影、短片电影、纪录片、商业广告及电视剧在内的上千部音像视频作品的制作。

以首尔市及其他相关机构的体系化支援为基础，首尔影像委员会主要从事以下工作：

- 首尔拍摄建议
- 提供外景地甄选服务
- 拍摄支持：联系拍摄许可或外景取景
- 组织外景地实地考察游
- 运营导演创作区 ... <http://board.seoulfc.or.kr/index.asp>
- 运营忠武路媒体中心 “oh! zemidong” ... www.ohzemidong.co.kr
- 运营奖励节目 ... <http://eng.seoulfc.or.kr/contents.asp?doc=incentivesOverview>



Korean Films at the 3rd Beijing International Film Festival



KoBiz



Download Free
Korean Film Apps for iOS/Android

The top resource for all things relating to Korean cinema

- **Co-Production:** Detailed information available on KOFIC's location shooting incentives, regional film commissions, and companies & staff in addition to the 'Korea Shooting Guide' and 'Co-Production Database'
- **News:** In depth coverage of Korean cinema, featuring the latest Korean film, industry and box office news, as well as interviews with industry professionals, and in depth previews of upcoming films
- **Film Database:** Thorough databases for Korean films, film industry personnel (cast & crew), upcoming films, and Korean film companies
- **Festival & Market Directory:** Comprehensive information pertaining to Korea's film festivals and markets
- **Korean Cinema Today:** KOFIC's monthly webzine and quarterly print magazine featuring in-depth articles and interviews related to Korean cinema (Available for iPad)
- **Mobile Platforms:** KoBiz is available on all mobile devices (iOS/Android)
- **Competitions:** To win free DVDs, Korean film director books and Korean cinema directories, please visit us on Facebook and Twitter for the latest giveaways

www.koreanfilm.or.kr



kobiz
Korean Film Biz Zone

PADAK 鱼儿扑腾扑腾

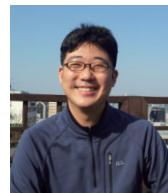
파닥파닥



SYNOPSIS

Once a free fish in the ocean, the 'Mackerel' was caught by a fishing net and brought to a fish tank in a seafood restaurant. The skeptic pessimist 'Old-flatfish' was also from the ocean unlike the other fish in the tank raised in fish farms. As the longest survivor in the tank, he reigns over the other fish with his knowledge of survival. To him, Mackerel's protest against him to escape from the tank is a threat to his regime.

“青花”曾经是一只无忧无虑的鱼儿，在大海的怀抱里自由自在地驰骋。直到有一天，一个不小心挂在了渔网上，被无情地丢进一家专营生鱼片的水族馆餐厅的水箱里。在水箱里，她时时刻刻绞尽脑汁地寻找可以逃生的机会……跟其他从小在水箱里长大的鱼儿们不同，怀疑论者兼厌世主义者“老偏口”也和“青花”一样，是从大海里被渔夫们抓来的。他是水箱里年龄最长的幸存者，凭着自己的生存经验成了水箱里的王，统领水箱里的所有大小鱼儿。但是自从“青花”来了以后，为了尽快逃离这个牢笼，她每件事都要出头，威胁着“老偏口”的江湖地位……



이대희 李大熙 LEE Dae-hee

Born in 1977. He made short animation films *The Paper Boy* (2001) and *We Are the Punk* (2003), while he studied animation in Sejong University. He is currently running his own animation studio and completed his first feature animation called *PADAK*.

1977年生。在韩国世宗大学学习动画专业期间曾经制作《报童》(2001)、《我们是朋克》(2003)等动画短片。毕业后供职于一家动画制作公司，参与多部电视动画片的制作。目前成立了个人动画工作室，《鱼儿扑腾扑腾》是他的第一部动画长片作品。

FILMOGRAPHY

2003 我们是朋克 *We Are the Punk* (短片) | 2001 报童 *The Paper Boy* (短片)

DIRECTOR LEE Dae-hee 李大熙
CAST SHI Young-jun, KIM Hyeon-ji, AHN Young-mi, HYEON Gyeong-su
GENRE Animation/Music/Drama
YEAR 2012
RELEASE DATE July 25, 2012
RUNNING TIME 78 min
FORMAT HD
RATIO 1.85:1
COLOR Color
SOUND 5.1

INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

2013 Holland Animation Film Festival
2012 International Film Festival Etiuda & Anima
2012 Sao Paolo International Film Festival
2012 Warsaw Film Festival
2012 Vladivostok International Film Festival of Asia Pacific countries
2012 Jeonju International Film Festival - CGV Movie Collage Award
2012 Seoul International Cartoon & Animation Festival - Jury Special Prize

PRODUCTION

E-DEHI Animation Studio
8-145, Seoul Animation Center A-402,
Yejang-dong Jung-gu, Seoul, Republic of Korea 100-250
TEL +82-10-9545-8732
E-MAIL supercomix@gmail.com

INTERNATIONAL SALES

INDIESTORY Inc.
4FL., BaekAk Bldg., 135-4, Tongin-dong,
Jongno-gu, Seoul, Republic of Korea 110-043
TEL +82 2 722 6051
FAX +82 2 722 6055
E-MAIL kay@indiestory.com
WEBSITE www.indiestory.com

DIRECTOR YOON Jong-bin 尹鐘彬
CAST CHOI Min-sik, HA jung-woo
GENRE Crime, Drama
YEAR 2012
RELEASE DATE Feb 2, 2012
RUNNING TIME 133min
FORMAT 35mm
RATIO 1.85:1
COLOR Color
SOUND Dolby SRD

INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

2012 Shanghai International Film Festival
2012 Melbourne International Film Festival
2012 New York Asian Film Festival
2012 Fantasia Film Festival
2012 Vancouver International Film Festival
2012 Films from the South Festival, Oslo
2012 Festival Du Film Coréen à Paris
2012 Sitges International Film Festival
2012 Cockatoo Island Film Festival
2012 BFI London Film Festival
2012 Stockholm International Film Festival
2012 Torino International Film Festival

PRODUCTION

Palette Pictures
3F, Mediaplex, 174-15 Dogog-dong,
Gangnam-gu, Seoul, Republic of Korea
135-504
TEL +82 2 3218 5649
+82 10 6594 0610

INTERNATIONAL SALES

Showbox/Mediaplex Inc.,
3F, Mediaplex, 174-15 Dogog-dong,
Gangnam-gu, Seoul, Republic of Korea
135-504
TEL +82 2 3218 5649
+82 10 6594 0610
FAX +82 2 3444 6688
E-MAIL eugene@showbox.co.kr
WEBSITE www.showbox.co.kr/english

Nameless Gangster : Rules of the Time

与犯罪的战争：坏家伙的全盛时代
범죄와의 전쟁 : 나쁜놈들 전성시대



SYNOPSIS

Ik-hyun who gets involved in drug dealing while carrying out his duty as a customs officer meets a mob boss, Hyeong-bae, and learns that they are distantly related. Together they expand the mob business doing each other's favors but when the government declares a war on crime, the two partners get entangled in the web of conspiracy and betrayal.

海关员益贤介入了走私兴奋剂之事，并与釜山最大的黑帮组织头目崔炯培相见。之后偶然得知他们是远亲关系，益贤和炯培双双携手扩张他们的势力。但是在政府宣布要打击犯罪之时，两人渐生嫌隙和背叛.....



윤종빈 尹鐘彬 YOON Jong-bin

At the tender age of 25, director YOON Jong-bin made his directorial debut with *The Unforgiven*(2005) and tackled the subject surrounding the mandatory military service. The film was invited to Busan Film Festival that year with much acclaim and was invited to Cannes. His second feature film *The Moonlight of Seoul*(2008) reflects the

reality of Seoul night life precisely. With his third feature *Nameless Gangster: Rules of the Time*, YOON is sure to step up his game and gallantly show an era which created an illusion that anything and everything could happen.

以描述韩国军队影片<不可饶恕>而初登影坛的25岁年轻导演。在韩国军队与男人们息息相关,但是在电影中还没有人能够描述的如此充实和细腻。此片是低成本的学校毕业作品,那年曾受到了釜山国际电影节和戛纳国际电影节的邀请,也因此而成为当时的热门。第二部长篇电影<野兽男孩>是将现实版首尔夜生活直接搬上银幕的影片。导演对现实和日常生活细致的观察力,从他第一部作品延续至今。导演通过第三部电影<与犯罪的战争：坏家伙的全盛时代>诠释了无论发生什么都不会感到震惊的1980年的釜山气息。

FILMOGRAPHY

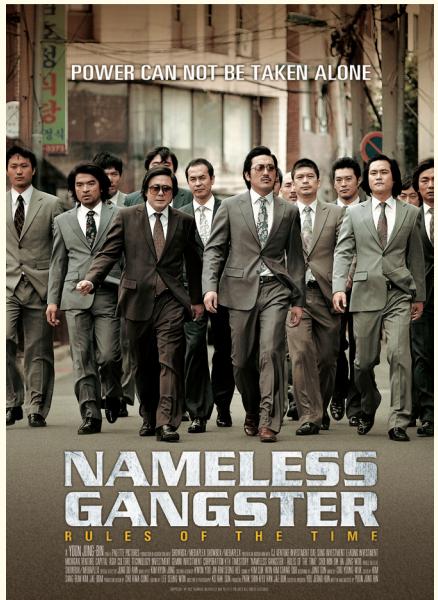
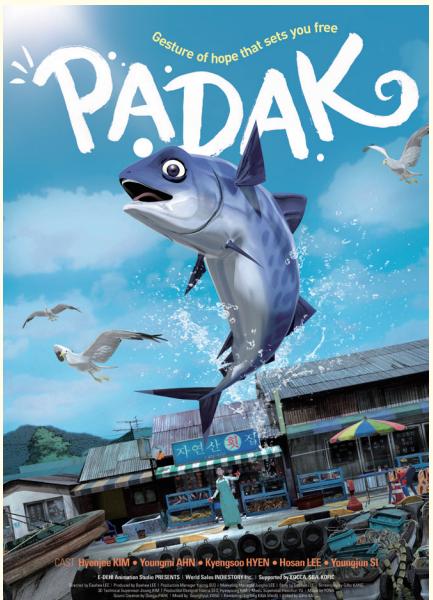
2008 野兽男孩 | 2005 不可饶恕

Korean Films in Beijing International Film Festival 2013

韩国电影在北京国际电影节 2013

PADAK 鱼儿扑腾扑腾

Directed by LEE Dae-hee 李大熙
2012, 78min, HD, 1.85:1, Color, 5.1



Nameless Gangster: Rules of the Time

与犯罪的战争：
坏家伙的全盛时代
Directed by YOON Jong-bin 尹钟彬
2012, 133min, 35mm, 1.85:1, Color,
Dolby SRD



Choose Your Style

Shoot in Korea

最多30%的制作费用现金补贴

30%补贴

在韩国拍摄10日以上
制作费用20亿韩元（约1145万人民币）以上

25%补贴

在韩国拍摄7日以上
制作费用5亿（约286万人民币）~ 20亿（约1145万人民币）韩元之间

20%补贴

在韩国拍摄3日以上
制作费用1亿（约57万人民币）~ 5亿（约286万人民币）韩币之间

详细资料请登录 www.koreanfilm.or.kr



KOFIC Contacts in BFM / in Seoul

KOFIC Contact in BFM		GLOBAL MARKETING TEAM	INTERNATIONAL CO-PRODUCTION TEAM
REPRESENTATIVES ATTENDING		Ms. Mee-hyun KIM 金美賢/ Team Manager E-MAIL kmeehyun@kofic.or.kr TEL +82 2 958 7593	Mr. Sang-hee HAN 韓相熙/ Team Manager E-MAIL bwinder@kofic.or.kr TEL +82 2 958 7592
Mr. Chris KIM 金敬万 (Manager Festival & Market Asia)		Ms. Hawon KIM 金河苑 / Manager Festival&Market (Europe/North America) E-MAIL hawon@kofic.or.kr/ hawon.k@gmail.com TEL +82 2 958 7595	Ms. E. J. TAE 太恩晶 / Regional Manager America E-MAIL ejtae@kofic.or.kr TEL +82 2 958 7594
Mr. Young-gu KIM 金泳鉉 (Regional Manager China)		Mr. Woody KIM 金洪天 / Manager Festival&Market (North Europe/Latin America) / KoBiz (Korean Film Promotion System) E-MAIL hckim@kofic.or.kr TEL +82 2 958 7597	Mr. Young-gu KIM 金泳鉉 / Regional Manager China E-MAIL briskyg@kofic.or.kr TEL +82 2 958 7599
Ms. KIM Pil-jung 金必貞 (Manager China Office)		Mr. Chris KIM 金敬万 / Manager Festival & Market (Asia) E-MAIL wave@kofic.or.kr TEL +82 2 958 7532	Mr. Yong-Jung KIM 金容廷 / Manager Asia E-MAIL luke84@kofic.or.kr TEL +82 2 958 7598
KOFIC China Office		Ms. Min-ju KIM 金旼柱 / Manager E-MAIL minju@kofic.or.kr TEL +82 2 958 7584	Ms. Jiwon CHOI 崔智媛 / Regional Manager Japan & Europe E-MAIL choi@kofic.or.kr TEL +82 2 958 7583
KOFIC Contact in Seoul		Ms. Gina SON 孫珍亞 / Manager KoBiz Coordinator E-MAIL ginason@kofic.or.kr TEL +82 2 958 7550	KOFIC Overseas Offices MANAGER U.S. Office / Ms. Soojin HWANG E-MAIL soojin@kofic.or.kr TEL +1 323 932 7033
206-46, Cheongnyangni-dong, Dongdaemun-gu, Seoul, Republic of Korea 130-010 INTERNATIONAL PROMOTION CENTER, KOFIC WEBSITE www.koreanfilm.or.kr FAX +82 2 958 7590		MS. Shin-jae KIM 金信才 / Manager E-MAIL inkrevasse@kofic.or.kr TEL +82 2 958 7603	REPRESENTATIVE France / Ms. SEO Seung-hee E-MAIL seosh@kofic.or.kr
Mr. Daniel D.H. PARK 朴德鎬 Director International Promotion Department E-MAIL pdh21@kofic.or.kr TEL +82 2 958 7591		Mr. Pierce CONRAN / Editor/SNS Manager E-MAIL Pierceconran@gmail.com TEL +82 2 958 7630	REPRESENTATIVE Japan / Ms. HWANG Ja-hye E-MAIL jahyeh@hanmail.net
			REPRESENTATIVE South America / Ms. MOON Sung-kyung E-MAIL moonbible@gmail.com

梦想成真！ Dreams Come True with Korea!

Korean VFX Companies Showcase in Beijing Film Market 2013

时间场所: 2013.4.21 13:00~14:30, 中国国家会议中心

顺序	发表公司	题目	发表人	时间	其他
1	韩国CG协会	韩国VFX产业现状	Kim Jaeha	5分钟	
2	CJ Powercast	CJ Powercast介绍	Lim Hyungjoon	10分钟	汉语发表
3	NEXT VISUAL STUDIO	Next Visual Studio 介绍	Ryu Heejung	10分钟	
4	MACROGRAPH	《西游：降魔篇》制作事例	Je Youngho	10分钟	
5	MOFAC studio	在各种媒体里VFX 的作用和制作过程	Choi Yongsoong	10分钟	英语发表
6	Dexter Digital	猩猩来了	Kim Yonghwa	10分钟	
7	韩国电影振兴委员会 (KOFIC)	韩国外景拍摄补贴政策的介绍	Kim Younggu	10分钟	

- 联系方式 | 韩国电影振兴委员会 中国代表处
- 邮箱 | koficbeijing@163.com
- 办公室电话 | 010-6585-9613
- 联络人电话 | 朴声勋, 186-1828-5941 郑博, 150-1037-4566

* 发表结束以后, 可到电影振兴委员会韩国展台, 针对具体项目进行深入商谈。愿意与我们深入洽谈的企业,
希望您可以提前和我们取得联系。

